

**Финансы & развитие** издается Международным Валютным Фондом ежеквартально на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках.

**ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР**  
Лора Уоллес

**СТАРШИЙ РЕДАКТОР**  
Джереми Клифт

**РЕДАКТОРЫ**  
Камилла Андерсен  
Жаклин Ирвинг  
Кони Лотце  
Кристин Эбрагим-заде

**ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ РЕДАКТОР**  
Луиса Менхивар

**ХУДОЖНИК-ГРАФИК**  
Лэй Ой Луи

**ПОМОЩНИКИ РЕДАКТОРА**  
Лиджун Ли  
Келли Макколум

**ВНЕШНИЙ РЕДАКТОР**  
Рагурам Раджан

**СТАРШИЙ СОВЕТНИК**  
Грэм Хач

**СОВЕТНИКИ РЕДАКТОРА**  
Франческо Карамачца  
Альфредо Куэвас  
Пола Де Маси  
Марк Плэнт  
Ишвар Прасад  
Томас Ричардсон  
Арвинд Субрамания  
Доменико Фаицца  
Эндрю Фелтенстайн  
Пол Хилберс  
Адриен Чисти  
Джеральд Шифф

**ИЗДАНИЕ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ**  
подготовлено  
Службой переводов МВФ

**КОНТРОЛЬНЫЕ РЕДАКТОРЫ  
ПЕРЕВОДА**  
Олег Пивоваров  
Елена Фрейнкман

**РЕДАКТОР**  
Александра Акчурина

**КОМПЬЮТЕРНАЯ ВЕРСТКА**  
Татьяна Воронова  
Татьяна Гершон  
Елена Шевченко



**Услуги подписчикам, изменение адреса и заявки на рекламу**  
IMF Publication Services  
700 Nineteenth Street, NW  
Washington, DC, 20431, USA  
Телефон: (202) 623-7430  
Факс: (202) 623-7201  
Эл. почта: [publications@imf.org](mailto:publications@imf.org)

**Почтовым отделениям:** об изменении адреса просьба уведомить редакцию «Финансы & развитие», International Monetary Fund, Washington, DC, 20431 USA. Оплата периодических изданий производится в Вашингтоне, округ Колумбия, и в других почтовых отделениях. Издание на английском языке отпечатано в United Lithographers Inc., Ashburn, VA.

© 2005 Международный Валютный Фонд. Все права защищены. Заявки на разрешение перепечатать статьи в **некоммерческих целях** направлять по адресу: Editor-in-Chief, *Finance & Development*, International Monetary Fund, Washington, DC, 20431, USA. Телефон: (202) 623-8300 Факс: (202) 623-6149 Веб-сайт: <http://www.imf.org/fandd> За разрешением на перепечатку статей в **коммерческих целях** обращаться в **Copyright Clearance Center** на сайте <http://www.copyright.com>. За этот вид услуг взимается номинальная плата.

Мнения, выраженные в статьях и других материалах, принадлежат авторам и не обязательно отражают политику МВФ.



**ФИНАНСЫ & РАЗВИТИЕ** ЕЖЕКВАРТАЛЬНЫЙ ЖУРНАЛ  
МЕЖДУНАРОДНОГО ВАЛЮТНОГО ФОНДА  
Июнь 2005 • Выпуск 42 • Номер 2

## ОСНОВНЫЕ СТАТЬИ

### ОБРАЗОВАНИЕ И РАЗВИТИЕ

#### 8 Сеять разумное

Дать хорошее образование всем детям — задача не только неотложная, но и разрешимая в течение нескольких последующих десятилетий.

*Джозел Е. Коэн и Дэвид Е. Блум*

#### 15 Почему качество образования так важно

Образование может ускорить экономический рост, но простое увеличение расходов на образование редко приносит плоды.

*Эрик А. Ханушек*

#### 20 Что реально способствует улучшению положения малоимущих?

Расходы на образование и здравоохранение могут способствовать увеличению человеческого капитала в бедных странах и помочь им достичь ЦРТ, но только при условии подотчетности правительств.

*Эмануэль Балдаччи, Бенедикт Клементс, Цян Цуй, Санджив Гупта*

#### 24 Представьте себе

Табель успеваемости начального образования.

#### 26 Выполнение обещания

Что препятствует обеспечению начального образования для всех африканских детей?

*Биргер Фредриксен*

#### 29 Тихая революция

Индия на пути к всеобщему начальному образованию.

*Кин Бинг Ву, Венита Кол, Дипа Санкар*

#### 34 Финансирование высшего образования

Реформы в Британии могут обеспечить полезную основу для других стран.

*Николас Барр*

#### 38 Разработка Глобального пакта об образовании

Бесплатное, качественное всеобщее базовое образование достижимо.

*Джин Сперлинг и Река Балу*

#### 42 Рационализация помощи

Как сделать поддержку донорами начального образования более эффективной.

*Дин Т. Джэмисон и Стивен Рэделет*



## Прошло пять лет, осталось десять

**В** 2000 ГОДУ на Конференции ООН, посвященной целям в области развития на рубеже тысячелетия, мировое сообщество приняло обязательство достичь всеобщего начального образования (ВНО) к 2015 году — одной из восьми целей, олицетворяющих всестороннее сокращение бедности в мире. Спустя пять лет только страны Восточной Азии и Тихоокеанского региона, а также Латинской Америки и Карибского бассейна близки к достижению цели ВНО, а страны Африки к югу от Сахары, где проживает большая часть малоимущих мира, значительно отстают. Что же препятствует движению вперед? В настоящем номере «Ф&Р» подводятся итоги громадных достижений в области образования за последнее столетие и рассматривается вопрос о том, что должно произойти дальше, чтобы образование для всех стало реальностью.

В начале номера рассматриваются результаты только что завершеного многолетнего проекта Американской академии гуманитарных и естественных наук по вопросам всеобщего начального и среднего образования. Сопредседатели проекта Джозел Коэн (Университет Рокфеллера и Колумбийский университет) и Дэвид Блум (Гарвардский университет) считают, что дополнительные затраты, связанные с достижением ВНО к 2015 году, которые составят, по оценкам, от 6 до 35 млрд долларов в год, не только посильны, но и существенно важны для обеспечения экономических выгод, формирования сильного общественно-государственного устройства и улучшения здравоохранения. Они также подчеркивают, что для достижения ВНО требуются далеко не только деньги: многие из основных препятствий обусловлены политическими, культурными, информационными и организационными факторами. И они утверждают, что эта цель недостаточна масштабна. «Мир должен стремиться — и может этого добиться — к обеспечению высококачественного всеобщего среднего образования, возможно, к 2015 году и однозначно — к середине XXI века».

В номере «Ф&Р», посвященном образованию, также рассматривается важное значение обеспечения высококачественного образования для будущих экономических и социальных завоеваний, хотя темпы освоения общепринятых методов улучшения школьного образования остаются удручающе низкими. Изучаются также успехи, достигнутые Индией в результате тихой революции в начальном образовании, необходимость для стран Африки к югу от Сахары перенести центр внимания с увеличения приема в школу на снижение показателей отчисления и улучшение результатов обучения, методы, при помощи которых разработчики экономической политики могут создать бюджетные возможности для увеличения социальных расходов и обеспечения их эффективности, возможные методы финансирования высшего образования, а также пути рационализации внешней помощи. Ряд авторов «Ф&Р» считает, что помощь должна предоставляться в рамках 5–10-летних, а не 2–3-летних циклов, и высказывает предположение о том, что принятие стимулов, основанных на результатах, может резко повысить эффективность помощи.

\*\*\*\*\*

В разделе «Откровенный разговор» главный экономист МВФ Рагурам Раджан затрагивает один из наиболее острых вопросов, обсуждающихся в международных экономических кругах: как разработать оптимальное предложение об облегчении бремени долга для стран с низкими доходами. По его мнению, рассматриваемые в настоящее время предложения строятся по единому шаблону, что весьма прискорбно, так как «универсальные предложения более удобны с политической точки зрения, но они вряд ли принесут странам-получателям такую же пользу, что и предложения, в которых облегчение бремени долга и дополнительная помощь увязываются с ситуацией в конкретной стране» — например, с учетом того, коррумпировано ли правительство страны и имеет ли оно доступ к частным рынкам. Кстати, его предыдущая статья об одиозном долге вызвала большой резонанс: см. раздел «Письма в редакцию».

В разделе «Люди в экономике» рассказывается о Марио Монти, профессоре из Италии и руководителе нового аналитического центра, который стал выдающимся Комиссаром Европейского союза по вопросам конкуренции и приобрел известность благодаря своим столкновениям с компаниями «General Electric» и «Microsoft» относительно проблем влияния на рынке.

Лора Уллес,  
главный редактор

## А ТАКЖЕ В ЭТОМ НОМЕРЕ

- 47** **Маленькие рыбешки в большом пруду**  
Каково будущее рынков капитала развивающихся стран в условиях глобальной экономики?  
*Аугусто де ла Торре и Серхио Шмуклер*
- 50** **Точка зрения: замечательное путешествие Бразилии**  
Крупнейшая страна Латинской Америки наконец пожинает плоды реформ.  
*Пабло Фонсека П. дош Сантош*

## РУБРИКИ

- 2** **Письма в редакцию**  
Диктаторы и долг: давайте уточним правила.  
МВФ следует поддерживать, а не принижать режим в отношении одиозного долга.  
Аутсорсинг: познавательное раскрытие тайны.
- 4** **Люди в экономике**  
*Джерemi Клифт* берет интервью у президента Университета Боккони (Италия) профессора Марио Монти.
- 32** **Возвращение к основам**  
Фискальное пространство — что это такое и как его получить?  
*Питер Хеллер*
- 53** **Книжное обозрение**  
*Bailouts or Bail-Ins? Responding to Financial Crises in Emerging Economies*, Nouriel Roubini and Brad Setser;  
*The Euro and its Central Bank: Getting United After the Union*, Tommaso Padoa-Schioppa
- 55** **Крупным планом: Турция**
- 56** **Откровенный разговор**  
**Облегчение бремени долга и экономический рост: Рагурам Раджан**  
объясняет методы разработки оптимального плана облегчения бремени долга.

**Иллюстрации:** обложка и стр. 8, 15 и 20 — Ричард

Даунс. **Фотографии:** стр. 3 — Саджад Хуссейн/AFR; стр. 5 — Дамьен Мейер/AFR; стр. 7 — Питер Брейгель Старший, «Детские игры», Франсис Дж. Мейер/Corbis; стр. 26 — Либа Тэйлор/Corbis; стр. 29 — Эмит Дэйв/Reuters; стр. 34 — Патрик Уорд/Corbis; стр. 38 — Джеймс Маршалл/Corbis; стр. 42 — Синди Карп/Time Life Pictures/Getty Images; стр. 47 — Маркос Бриндиччи/Reuters; стр. 50 — Эваристо Са/AFR; стр. 53, 54 и 56 — Фотостудия МВФ.